

<<翻译学>>

图书基本信息

书名：<<翻译学>>

13位ISBN编号：9787501316922

10位ISBN编号：7501316929

出版时间：2000-01

出版时间：北京图书馆出版社

作者：彭卓吾

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<翻译学>>

书籍目录

上篇 结论

建立翻译理论体系与翻译学的迫

切性和必要性、可能性和必然性

一中外翻译理论严重滞后的历史与现状

二建立翻译理论体系与翻译学是大势所趋、形势所迫

人心所向、众望所归

三在建立翻译理论体系与翻译学的道路上克服障碍，

走出误区，踏上正途

中篇 正论

在马克思主义指导下建立科学的

翻译理论体系和翻译学

一实用翻译学

(甲)理解阶段

第一，从原文的文字入手理解原文

第二，从逻辑方面理解原文

第三，从掌握事实方面理解原文

第四，从弄清理论方面理解原文

(乙)表达阶段

(一)传统观点与方法

第一，在改变原文句子结构方面的种种情况

第二，在改变原文表达方式方面的种种情况

第三，在对待原文形象性表达方面的种种情况

第四，关于增字、减字、拆句、合句问题

(二)对传统观点与方法的补充与发展

第一，翻译方法 直译和意译相结合

第二，对单词、词组等的灵活处理 一切以时间、地点和条件为转移

(丙)对实用翻译学的评述

第一，关于翻译方法问题

第二，翻译的实践性

第三，理论与实践相结合

理论翻译学

(一)建立理论翻译学的必要性

(二)理论翻译学的内容

1. 翻译的定义

2. 翻译的程序

3. 翻译的三原则

4. 翻译的规律

5. 翻译的标准

6. 翻译的方法

7. 翻译的功能

8. 翻译的指导方针

(三)对翻译理论体系的检验

(四)建立翻译理论体系的重大意义

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>